

**HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION****DECISION OF THE APPEAL BOARD**

Pursuant to paragraph 27(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act* ("HMIRA"), the Chief Appeals Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of the decision of the Appeal Board dated December 11, 1997, respecting an appeal by DuPont Canada Inc. from the decision and order of the screening officer in relation to the claim for exemption bearing Registry Number 2707 and the relevant material safety data sheet ("MSDS") dated February 19, 1992 for the controlled product *Stadis 425 Conductivity Improver*.

**Summary of Decision of the Appeal Board**

On November 30, 1995, the Screening Officer notified the Appellant, DuPont Canada Inc., that the claim for exemption in respect of the controlled product *Stadis 425 Conductivity Improver* had been found to be valid. However, the Screening Officer found that the MSDS for the controlled product did not comply with the provisions of the *Hazardous Products Act* ("HPA") and the *Controlled Product Regulations* ("CPR"), in certain respects. Pursuant to subsection 17(1) of the HMIRA, the Screening Officer issued a compliance order "to disclose on the MSDS for *Stadis 425* that the ingredient identified as polyamino polyol is non-hazardous". Pursuant to section 20 of the HMIRA, DuPont Canada Inc. appealed.

The Appellant submitted that there was no statutory basis for regulating non-hazardous ingredients and that the Screening Officer exceeded his jurisdiction in issuing the aforesaid order.

As the Screening Officer in these proceedings was not a compellable witness, the only defence for the order was the Screening Officer's statement in his decision that

An MSDS must distinguish each ingredient as either hazardous or non-hazardous. One of the ingredients listed on the MSDS as polyamino polyol is a non-hazardous ingredient according to the claimant. The fact that polyamino polyol is considered to be a non-hazardous ingredient must be clearly specified on the MSDS.

The Screening Officer cited subsection 12(2) of the CPR and the appended Schedule I, subitem 1(1) as his authority for the order in question. Subsection 12(2) reads:

(2) Subject to subsections (3) to (10), for the purposes of subparagraph 13(a)(v) and paragraph 14(a) of the Act, the material safety data sheet of a controlled product shall disclose, in respect of the controlled product, under an appropriate heading set out in column II of an item of Schedule I, or a similar heading, the information set out in any subitem of column III including the unit of measure, where applicable, if the information is available to the supplier and applicable to the controlled product.

Subitem 1(1) of Schedule I directs that the information to be disclosed for "Hazardous Ingredients" is the information that is required by subparagraphs 13(a)(i) to (iv) of the HPA.

Paragraph 13(a) prohibits a supplier from selling a controlled product intended for use in a work place unless the MSDS discloses certain information regarding the ingredients of the controlled product, viz. the chemical identity and concentration of

**CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES****DÉCISION DE LA COMMISSION D'APPEL**

Conformément à l'alinéa 27(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* (« LCRMD »), la directrice de la Section d'appel du Conseil du contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne, par la présente, avis de la décision de la Commission d'appel datée du 11 décembre 1997 en réponse à l'appel de DuPont Canada Inc. faisant suite à la décision et à l'ordre de l'agent de contrôle concernant la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 2707 et la fiche signalétique (FS) décrivant le produit contrôlé *Stadis 425 Conductivity Improver* (agent améliorant la conductivité *Stadis 425*), datée du 19 février 1992.

**Sommaire de la décision de la Commission d'appel**

Le 30 novembre 1995, l'agent de contrôle a signifié à l'appelante, DuPont Canada Inc., que sa demande de dérogation concernant le produit contrôlé *Stadis 425 Conductivity Improver* a été jugée fondée. Toutefois, l'agent de contrôle a constaté qu'à certains égards, la FS du produit contrôlé n'était pas conforme aux dispositions de la *Loi sur les produits dangereux* (« LPD ») et du *Règlement sur les produits contrôlés* (« RPC »). Conformément au paragraphe 17(1) de la LCRMD, l'agent de contrôle a émis un ordre exécutoire demandant une divulgation, sur la FS du *Stadis 425*, indiquant que l'ingrédient appelé « polyol polyaminé » n'est pas dangereux. Conformément à l'article 20 de la LCRMD, DuPont Canada Inc. a interjeté appel.

L'appelante a fait valoir qu'aucune loi ou règlement ne prévoyait la réglementation des ingrédients non dangereux et que l'agent de contrôle avait excédé ses compétences en émettant cet ordre.

Étant donné que l'agent de contrôle responsable des procédures ne peut être sommé à comparaître comme témoin, la seule défense présentée pour l'ordre est la déclaration suivante de l'agent de contrôle, dans sa décision :

Une FS doit préciser, pour chacun des ingrédients, s'il s'agit d'un produit dangereux ou d'un produit non dangereux. Selon la demanderesse, l'un des ingrédients mentionnés sur la FS, appelé « polyol polyaminé », est un ingrédient non dangereux. Le fait que le polyol polyaminé est considéré comme un ingrédient non dangereux doit être clairement indiqué sur la FS.

Afin d'établir sa compétence pour l'émission de l'ordre, l'agent de contrôle se réfère au paragraphe 12(2) du RPC et au point 1(1) de l'annexe I. Le paragraphe 12(2) déclare :

(2) Sous réserve des paragraphes (3) à (10), pour l'application du sous-alinéa 13(a)(v) et de l'alinéa 14a) de la Loi, la fiche signalétique d'un produit contrôlé divulgué, sous chaque rubrique mentionnée à la colonne II de l'annexe I, ou sous une rubrique équivalente, les renseignements visés à la colonne III de cette annexe qui sont disponibles au fournisseur et qui s'appliquent au produit contrôlé, y compris l'unité de mesure, s'il y a lieu.

Le point 1(1) de l'annexe I stipule que les renseignements à divulguer pour ce qui est des « Ingrédients dangereux » sont les renseignements requis aux sous-alinéas 13(a)(i) à (iv) de la LPD.

L'alinéa 13a) interdit à un fournisseur de vendre un produit contrôlé destiné à l'utilisation dans un lieu de travail à moins que la FS ne divulgue certains renseignements concernant les ingrédients du produit contrôlé, c'est-à-dire la dénomination chimique

any ingredient (i) where the ingredient is itself a controlled product, (ii) where it is on the Ingredient Disclosure List, (iii) where the supplier has reasonable grounds for believing that the ingredient may be harmful, (iv) where the toxicity is not known to the supplier. Subparagraph (v) requires "such other information with respect to the controlled product as may be prescribed". To date no information is prescribed other than that required under CPR subsection 12(2).

Paragraph 14(a), referred to in CPR subsection 12(2), imposes the same prohibitions on a supplier who imports a controlled product intended for use in a work place.

Applying the above criteria, the Screening Officer decided that polyamino polyol, an ingredient in the controlled product *Stadis 425* which is not on the Ingredient Disclosure List, was not itself a controlled product and he accepted the Appellant's claim that it was not hazardous. He was on firm ground in that under the legislation as it exists, the supplier merely has to take reasonable steps to acquire and provide information. Additional evidence presented by the Appellant at the hearing substantiated that polyamino polyol was not a controlled product.

The Board held that there is no provision in subsection 12(2), Schedule I, subitem 1(1), of the CPR or in paragraphs 13(a) and 14(a) of the HPA that requires identification of non-hazardous ingredients on the MSDS of a controlled product. Furthermore, the Board found no disclosure requirement for non-hazardous ingredients in other provisions of the HPA, the CPR, or the HMIRA.

Accordingly, the Board held that the legislation does not authorize an order to identify polyamino polyol as non-hazardous on the MSDS for the controlled product *Stadis 425*.

Subsection 17(1) of the HMIRA gives the Screening Officer power to issue an order only where the claimant has not complied with the provisions of the *Hazardous Products Act* or the *Canada Labour Code*, as the case may be. Accordingly, the Board concluded that the order being appealed was not properly made and, pursuant to subsection 23(2) of the HMIRA, allowed the appeal and rescinded the order.

A copy of this notice is available to any person, on request, by writing to the Chief Appeals Officer, Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, Ontario K1A 0M1, (613) 993-4472 (Telephone), (613) 993-4686 (Facsimile).

January 23, 1998

SHARON WATTS  
Chief Appeals Officer

[5-1-o]

## HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

### FILING OF A CLAIM FOR EXEMPTION

Pursuant to paragraph 12(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of the receipt of the claims for exemption listed below.

et la concentration de tout ingrédient (i) si l'ingrédient est lui-même un produit contrôlé, (ii) s'il est inscrit sur la liste de divulgation des ingrédients, (iii) si le fournisseur croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, que cet ingrédient peut être nocif et (iv) si le fournisseur ignore la toxicité de l'ingrédient. Le sous-alinéa (v) exige « les autres renseignements, prévus par règlement, relatifs au produit contrôlé ». À ce jour, on n'a prescrit aucun autre renseignement que ceux qui sont requis en vertu du paragraphe 12(2) du RPC.

L'alinéa 14a), mentionné au paragraphe 12(2) du RPC, impose les mêmes interdictions au fournisseur qui importe un produit contrôlé destiné à l'utilisation dans un lieu de travail.

Conformément aux critères ci-dessus, l'agent de contrôle a décidé que le polyol polyaminé, un ingrédient du produit contrôlé *Stadis 425* qui n'est pas inscrit sur la liste de divulgation des ingrédients, n'était pas lui-même un produit contrôlé et il a donné raison à l'appelante qui soutient dans sa demande que ce produit n'est pas dangereux. Il a fondé sa décision sur des motifs sérieux, à savoir que, selon le libellé actuel des lois et des règlements applicables, le fournisseur n'est tenu qu'à prendre des mesures raisonnables pour obtenir et fournir les renseignements requis. Des éléments de preuve additionnels présentés par l'appelante à l'audience ont étayé le point de vue selon lequel le polyol polyaminé n'était pas un produit contrôlé.

La Commission a soutenu qu'aucune clause du point 1(1) du paragraphe 12(2) de l'annexe I du RPC ou des alinéas 13a) et 14a) de la LPD ne nécessite l'identification des ingrédients non dangereux sur la FS d'un produit contrôlé. En outre, la Commission n'a trouvé aucune exigence de divulgation visant les ingrédients non dangereux dans d'autres clauses de la LPD, du RPC ou de la LCRMD.

Par conséquent, la Commission a déclaré que la Loi et les règlements n'autorisent pas l'émission d'un ordre exigeant que le polyol polyaminé soit identifié comme un produit non dangereux sur la fiche signalétique du produit contrôlé *Stadis 425*.

Le paragraphe 17(1) de la LCRMD n'autorise l'agent de contrôle à émettre un ordre que si la demanderesse ne s'est pas conformée aux dispositions de la *Loi sur les produits dangereux* ou du *Code canadien du travail*, le cas échéant. Par conséquent, la Commission a conclu que l'ordre ayant donné lieu à l'appel n'était pas bien fondé et, conformément au paragraphe 23(2) de la LCRMD, elle a accueilli l'appel et annulé l'ordre.

Toute personne qui souhaite recevoir un exemplaire du présent avis doit faire parvenir une demande écrite à la directrice de la Section d'appel, Conseil du contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200, rue Kent, Pièce 9000, Ottawa (Ontario) K1A 0M1, (613) 993-4472 (téléphone), (613) 993-4686 (télécopieur).

Le 23 janvier 1998

La directrice de la Section d'appel  
SHARON WATTS

[5-1-o]

## CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

### DÉPÔT D'UNE DEMANDE DE DÉROGATION

Conformément à l'alinéa 12(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le directeur de la Section de contrôle du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses accuse, par les présentes, réception des demandes de dérogation énumérées ci-dessous.

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
ITW Philadelphia Resins Montgomeryville, Pennsylvania	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	CHOCKFAST BLACK RESIN	4076
ITW Philadelphia Resins Montgomeryville, Pennsylvania	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	CHOCKFAST GRAY RESIN	4077
ITW Philadelphia Resins Montgomeryville, Pennsylvania	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	CHOCKFAST ORANGE RESIN	4078
ITW Philadelphia Resins Montgomeryville, Pennsylvania	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	PHILLYBOND #7C RED RESIN	4079
ITW Philadelphia Resins Montgomeryville, Pennsylvania	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	PHILLYCLAD 5020 RESIN	4080
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0061 Titanium White	4081
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0150 Flattening Agent	4082
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0352 Bon Maroon	4083
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0353 Bon Red	4084
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0451 Quinacridone Red	4085
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0452 Quinacridone Violet	4086
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0550 Mono Azo Red	4087
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0951 Moly Orange B/S	4088
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 0962 MO Moly Orange Y/S	4089
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1053 Red Iron Oxide B/S	4090
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1054 Transparent Red Oxide	4091
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1063 Red Iron Oxide Y/S	4092
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1352 Burnt Umber	4093
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of four ingredients	Dénomination chimique de quatre ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1852 Trans Yellow Oxide	4094
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1861 Yellow Oxide	4095
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 1863 Yellow Iron Oxide	4096

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2075 Raw Umber	4097
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2551 Chrome Light Yellow	4098
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of three ingredient	Dénomination chimique de trois ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2555 Lead Free Medium Yellow	4099
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2560 Fast Yellow Light	4100
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2651 Diarylide Yellow	4101
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2852 Organic Yellow H6G	4102
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 2871 Holfy Yellow	4103
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 4251 Chromium Oxide Green	4104
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 5558 Phthalo Green	4105
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 7253 Phthalo Blue G/S	4106
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 7260 Phthalo Blue Int. Shade	4107
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 7262 Phthalo Blue Int. Shade	4108
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 7270 Phthalo Blue R/S	4109
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 7422 Milori Iron Blue	4110
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 8852 Carbazole Violet	4111
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 9451 Quinacridone Violet	4112
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 9955 Lamp Black	4113
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 9956 Carbon Black	4114
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 9959 Jet Black	4115

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
HULS CANADA INC. Brampton, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	844 CHROMA CHEM (R) COLORANTS 9960 Tinting Black	4116
The Butcher Company Marlborough, Massachusetts	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	GROUND OUT Static Dissipative Floor Cleaner	4117
The Butcher Company Marlborough, Massachusetts	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	DISCHARGE Static Dissipative Floor Finish	4118
Rohm and Haas Canada Inc., West Hill, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	QM-1341	4119
Ethyl Corporation Richmond, Virginia	Chemical identity and concentration of three ingredients	Dénomination chimique et concentration de trois ingrédients	HiTEC(R) 559 Performance Additive	4120
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	UCON Metalworking Lubricant EPML-3282/Lubrifiant UCON EPML-3282 pour le traitement des métaux	4121
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Hydraulic Fluid WS-34/ Fluide hydraulique UCON WS-34	4122
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Heat Transfer Fluid 500/Liquide caloporteur UCON 500	4123
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	UCON Textile Lubricant LS/Lubrifiant UCON LS pour textiles	4124
Morton International Inc., Cincinnati, Ohio	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	ADVAPAK (R) SLS-1000 Lubricating Stabilizer	4125
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Calender Lubricant 20/ Lubrifiant UCON 20 pour calendres	4126
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Calender Lubricant 35/ Lubrifiant UCON 35 pour calendres	4127
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Calender Lubricant 51/ Lubrifiant UCON 51 pour calendres	4128
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Calender Lubricant 51K/ Lubrifiant UCON 51K pour calendres	4129
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Metalworking Lubricant ML-5200/Lubrifiant UCON ML-5200 pour le traitement des métaux	4130
Woodrising Resources Ltd., Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of four ingredients	Dénomination chimique et concentration de quatre ingrédients	Paratene™ S620	4131
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	UCON Compressor Lubricant R-1/ Lubrifiant UCON R-1 pour compresseurs	4132
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCON Metalworking Lubricant EPML-X/ Lubrifiant UCON EPML-X pour le traitement des métaux	4133
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	UCON Process Fluid WS/Liquide de procédé UCON WS	4134

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
OSi Specialties Canada Inc., West Hill, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	LE-458 HS	4135
Premier Horticulture Ltée Rivière-du-Loup, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	Hort G V Surfactant	4136
Union Carbide Canada Inc., Anjou, Quebec	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	UCARSOL LE Solvent 713/ Solvant UCARSOL LE 713	4137
OSi Specialties Canada Inc., West Hill, Ontario	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	"NIAX" CATALYST C-306	4138
Shell Chemicals Canada Limited, Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of three ingredients	Dénomination chimique et concentration de trois ingrédients	SURFAC RESIN 555	4139
Rohm and Haas Canada Inc., West Hill, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	ACUSOL (TM) 445ND Polymer	4140
Rohm and Haas Canada Inc., West Hill, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	PARALOID (R) KM-680 Modifieur	4141
OSi Specialties Canada Inc., West Hill, Ontario	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	"NIAX" CATALYST C-298/CATALYSEUR "NIAX" C-298	4142

The above claims seek exemption from the disclosure of supplier confidential business information in respect of a controlled product; such disclosure would otherwise be required under the provisions of the *Hazardous Products Act*.

Subsection 12(2) of the *Hazardous Materials Information Review Act* requires that this notice contain a statement offering every affected party the opportunity to make written representations to the screening officer with respect to the claim for exemption and the material safety data sheet to which it relates.

Under the provisions of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, "affected party", for purposes of the *Hazardous Materials Information Review Act*, means, in respect of a controlled product that is the subject of a claim for exemption, a person who is not a competitor of the claimant and who uses, supplies or is otherwise involved in the use or supply of the controlled product at a work place, and includes

- (a) a supplier of the controlled product;
- (b) an employee at the work place;
- (c) an employer at the work place;
- (d) a safety and health professional for the work place;
- (e) a safety and health representative or a member of a safety and health committee for the work place; and
- (f) a person who is authorized in writing to represent
  - (i) a supplier referred to in paragraph (a) or an employer referred to in paragraph (c), or
  - (ii) an employee referred to in paragraph (b), except where that person is an official or a representative of a trade union that is not certified or recognized in respect of the work place.

Written representations respecting a claim for exemption cited in the present notice, or the material safety data sheet to which the claim relates, must cite the appropriate Registry Number, state the reasons and evidence upon which the representations are based and be delivered within 30 days of the date of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the Screening Officer

Les demandes ci-dessus portent sur la dérogation à l'égard de la divulgation de renseignements confidentiels du fournisseur concernant un produit contrôlé, qui devraient autrement être divulgués en vertu des dispositions de la *Loi sur les produits dangereux*.

Le paragraphe 12(2) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* exige que cet avis offre à toute partie touchée de faire des représentations par écrit auprès de l'agent de contrôle sur la demande de dérogation et la fiche signalétique en cause.

En vertu des dispositions du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, « partie touchée », pour l'application de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, s'entend, relativement à un produit contrôlé qui est visé par une demande de dérogation, de la personne qui n'est pas un concurrent du demandeur et qui utilise ou fournit le produit contrôlé dans un lieu de travail ou qui participe d'une façon ou d'une autre à l'utilisation ou à la fourniture du produit contrôlé dans ce lieu. Sont inclus dans la présente définition :

- a) le fournisseur du produit contrôlé;
- b) l'employé au lieu de travail;
- c) l'employeur au lieu de travail;
- d) le professionnel de l'hygiène et de la sécurité du travail pour le lieu de travail;
- e) le représentant à l'hygiène et à la sécurité ou un membre du comité d'hygiène et de sécurité pour le lieu de travail;
- f) la personne autorisée par écrit à représenter :
  - (i) soit le fournisseur ou l'employeur visé à l'alinéa a) ou c),
  - (ii) soit l'employé visé à l'alinéa b), sauf si cette personne est l'agent ou le représentant d'un syndicat qui n'est pas accrédité ou reconnu pour le lieu de travail.

Les observations écrites concernant une demande de dérogation visée par le présent avis, ou la fiche signalétique faisant l'objet de la demande de dérogation, doivent faire mention du numéro d'enregistrement pertinent et comprendre les raisons et les faits sur lesquels elles se fondent. Elles doivent être envoyées, dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis

at the following address: Hazardous Materials Information Review Commission, 200 Kent Street, Suite 9000, Ottawa, Ontario K1A 0M1.

R. J. HAY  
*Acting Chief Screening Officer*

[5-1-o]

dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, à l'agent de contrôle à l'adresse suivante : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 200, rue Kent, Bureau 9000, Ottawa (Ontario) K1A 0M1.

*Le directeur par intérim de la section de contrôle*  
R. J. HAY

[5-1-o]